



Model SBP100

Sonic Shaker Portable Vibrating Alarm Clock

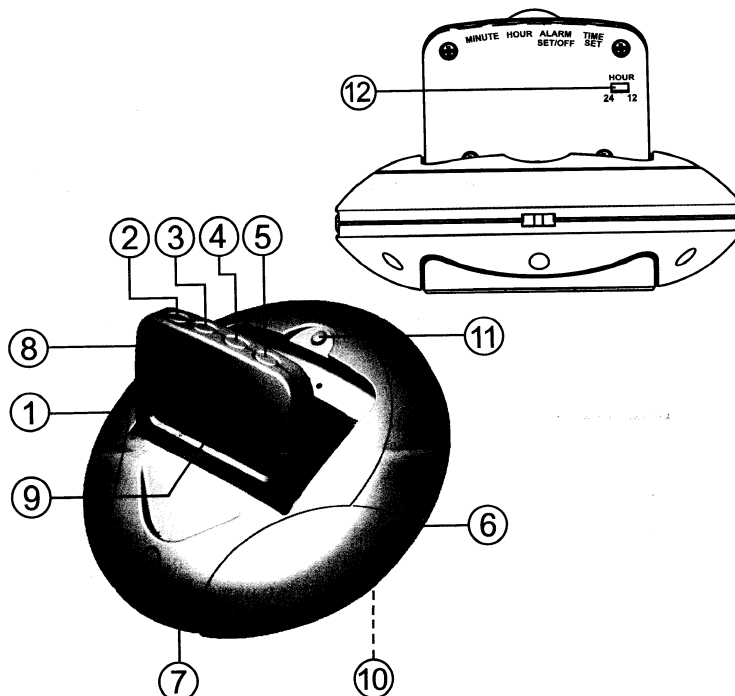
SONIC ALERT'S 1 YEAR LIMITED WARRANTY
The Sonic Boom Alarm Clock Model SBP100 is warranted against manufacturing defects in materials and workmanship for one (1) year from the date of purchase. Within this period Sonic Alert will repair or replace at our option the SBP100 without charge for parts and labor. Simply contact our customer service department to obtain an RA (return authorization number) and instructions on how to process your product for return. Call 1-888-864-2446 or e-mail to RMA@sonicalert.info. You'll need a copy of your receipt to process the return authorization.



GENERAL DATA

Power: DC 3V (1.5Vx2 pieces AA SIZE) &
DC1.5V (1.5Vx1 pieces AA A SIZE)

**PORTABLE VIBRATING ALARM CLOCK SBP100
DIAGRAMS & OPERATING INSTRUCTIONS**
**IMPORTANT - Please read these instructions carefully before
use and retain for future reference.**



Features:

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1) ALARM ON/OFF | 7) SNOOZE & LIGHT BUTTON |
| 2) TIME SET | 8) ALARM INDICATOR |
| 3) ALARM SET | 9) PM INDICATOR |
| 4) HOUR | 10) BATTERY COMPARTMENT |
| 5) MINUTE | 11) TEST BUTTON |
| 6) ALARM MODE SWITCH | 12) HOUR FORMAT SWITCH |

INSTALLATION

1) COMMENT INSTALLER LES PILES

- 1.1 Enlever le couvercle du compartiment à piles(10), insérer 1 pile AAA pour l'horloge et 2 piles AA pour le vibreur/alarme
- 1.2 Pour insérer les piles, assurez-vous de respecter les polarités telles qu'indiquées dans le fons du compartiment

2) QUAND REMPLACER LES PILES

- 2.1 Lorsque l'écran à cristaux liquides devient faible, il est temps de changer les piles AAA.
- 2.2 Lorsque le son de l'alarme devient faible, que le volume est bas ou que le vibreur est lent, c'est habituellement un indice que les piles sont faibles. Remplacez-les pour éviter tout écoulement dans l'appareil.

3) ENTRETIEN

- 3.1 Si l'appareil est inutilisé pour un certain temps, retirer les piles pour éviter tout écoulement pouvant endommager l'appareil.
- 3.2 Lorsque vos voyages avec l'appareil, il est recommandé de retirer les 2 piles AA du vibreur/alarme pour éviter que les piles ne se vident si le bouton de luminosité de l'écran est enfoncé par mégarde.

AJUSTEMENT DE L'HEURE ET DE L'ALARME

4) AJUSTEMENT DE L'HEURE

- 4.1 Gardez enfoncé le bouton TIME SET(2). Utilisez le bouton HOUR (4) pour régler à l'heure désirée. Attention de bien régler les modes AM et PM. Un « P »(9) apparaîtra sur l'écran en mode PM.
- 4.2 Maintenez enfoncé le bouton TIME SET (2). Utilisez le bouton MINUTE (5) pour régler les minutes.
- 4.3 Veuillez utiliser le sélecteur de format de l'heure (12) pour sélectionner un format d'heure sur 12 ou 24 heures.

5) AJUSTEMENT DE L'ALARME

- 5.1 Maintenez enfoncé le bouton ALARM SET (3). Utilisez le bouton HOUR (4) pour régler l'heure désirée. Attention de bien régler les modes AM et PM. Un « P »(9) apparaîtra sur l'écran en mode PM.
- 5.2 Maintenez enfoncé le bouton ALARM SET (3). Utilisez le bouton MINUTE (5) pour régler les minutes.

FONCTIONS DE L'ALARME

6) Ajustez l'heure de réveil désirée selon les directives

AJUSTEMENT DE L'ALARME

- 6.1 Mettez le bouton ALARM ON/OFF (1) en position ON. L'indicateur d'alarme apparaîtra en haut au centre de l'écran(8). Ceci indiquera que l'alarme est en fonction. L'alarme est maintenant prête à sonner automatiquement à l'heure désirée.
- 6.2 Vous pouvez choisir le type de sonnerie que vous désirez i.e. sonore (Buzz), vibreur ou sonore/vibreur en positionnant le bouton ALARM MODE (6) à la position désirée.
- 6.3 Lorsque l'alarme est en fonction, pressez ALARM OFF (3) pour l'arrêter. L'alarme sonnera de nouveau le lendemain à la même heure.
- 6.4 Lorsque l'alarme est en fonction, pressez le bouton SNOOZE(7). L'alarme s'arrêtera pour 4 minutes environ puis, sonnera de nouveau automatiquement. Vous pouvez répéter cette opération aussi souvent que vous le désirez.
- 6.5 Si vous ne désirez pas vous servir de la fonction d'alarme, mettez le bouton ALARM ON/OFF (1) en position OFF.

LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN

- 7) Pour lire l'heure dans l'obscurité, maintenir enfoncé le bouton LIGHT/SNOOZE (7).

BOUTON TEST

- 8) Le bouton TEST(11) vous permet d'essayer le vibreur et le son de l'alarme, sans même programmer l'heure du réveille-matin. Pour utiliser le bouton test, vous n'avez simplement qu'à régler le bouton de fonction mode d'alarme (6) à la position désirée ex. : son (buzzer), vibreur (vibrator) ou les deux à la fois (buzzer/vibrator) et presser le bouton TEST pour essayer la fonction sélectionnée.

Sonic Alert, 1050 East Maple Rd., Troy, MI 48083
www.SonicAlert.com 1-888-864-2446





SonicAlert
Specialized Hearing Solutions

Modelo SBP100

Despertador Sonic Shaker Portátil con Vibrador

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN SUR LE PRODUIT SONIC ALERT

El Reloj con alarma Sonic Boom modelo SBP100 está garantizado contra defectos de fabricación en materiales y mano de obra por un (1) año a partir de la fecha de compra. Dentro de este período, Sonic Alert reparará o reemplazará, a su criterio, el SBP100 sin cargo para componentes o trabajo. Comuníquese con su departamento de servicio al cliente para obtener un RA (número de autorización de devolución) y las instrucciones sobre cómo procesar el producto para la devolución. Llame al 1-888-864-2446 o por correo electrónico a RMA@sonicalert.info. Necesitará una copia de su recibo para procesar la autorización de devolución.

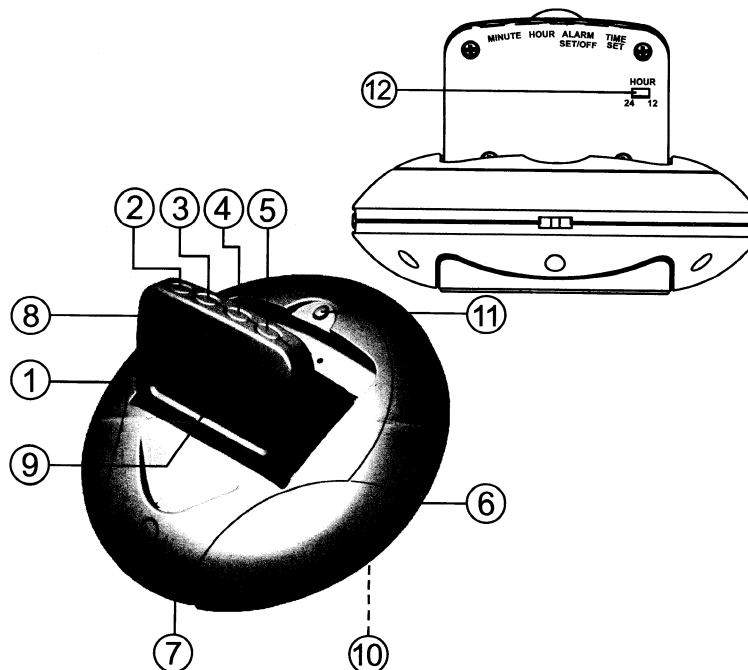


INFORMACIÓN GENERAL

**Alimentación: 3 V CC (2 x pilas de 1,5 V tamaño AA) y
1,5 V CC (1 x pila de 1,5 V tamaño AAA)**

**RELOJ DESPERTADOR PORTÁTIL CON VIBRADOR SBP100
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DIAGRAMAS**

IMPORTANTE: Antes de utilizar el aparato, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para referencia futura.



- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. ALARMA ON/OFF | 7. REPETIR ALARMA Y PANTALLA LUMINOSA |
| 2. AJUSTE DE HORA | 8. INDICADOR DE ALARMA |
| 3. AJUSTE DE ALARMA | 9. INDICADOR DE PM |
| 4. HORAS | 10. PORTAPILAS |
| 5. MINUTOS | 11. BOTÓN DE PRUEBA |
| 6. BOTÓN MODO DE ALARMA | 12. CAMBIO DE FORMATO DE HORA |

INSTALACIÓN

(Ver instrucciones adicionales sobre ajuste en la parte trasera)

1) COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- 1.1 Abra la tapa del PORTAPILAS (10) e inserte 1 pila AAA para el reloj y 2 pilas AA para el vibrador/alarma.
- 1.2 Inserte las pilas con las polaridades correctas, siguiendo las marcas del interior del portapilas.

2) CUÁNDO DEBEN CAMBIARSE LAS PILAS

- 2.1 Cambie la pila AAA cuando observe que la iluminación de la pantalla LCD se debilita.
- 2.2 Cuando las pilas AA están gastadas, el sonido de la alarma empeora, el volumen es bajo o el vibrador vibra muy despacio. Cambie las pilas gastadas para evitar daños por posibles fugas.

3) MANTENIMIENTO

- 3.1 Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo, extraiga todas las pilas para evitar posibles daños por fugas.
- 3.2 Cuando viaje con este aparato, se recomienda extraer las dos pilas AA del vibrador/ alarma, para evitar que se descarguen si se presiona accidentalmente durante el viaje el botón de iluminación de la pantalla.

AJUSTE DEL RELOJ Y DE LA ALARMA

(ver diagramas en la parte trasera)

4) AJUSTE DEL RELOJ

- 4.1 Mantenga pulsado el botón TIME SET (2); después pulse el botón HOUR (4) hasta ajustar la hora correcta. Recuerde que debe elegir AM o PM. Si selecciona una hora PM, aparecerá en la pantalla una "P" (9).
- 4.2 Mantenga pulsado el botón TIME SET (2); después pulse el botón MINUTE (5) para ajustar los minutos.
- 4.3 Por favor, utilice el cambio de formato de hora (12) para seleccionar la hora 12 ó 24.

5) AJUSTE DE LA ALARMA

- 5.1 Mantenga pulsado el botón ALARM SET (3); después pulse el botón HOUR (4) para ajustar la hora de alarma. Recuerde que debe elegir AM o PM. Si selecciona una hora PM, aparecerá en la pantalla una "P" (9).
- 5.2 Mantenga pulsado el botón ALARM SET (3); después pulse el botón MINUTE (5) para ajustar los minutos, hasta que en pantalla aparezca la hora deseada de alarma.

FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA

(ver diagramas en la parte trasera)

6) Ajuste la hora de la alarma según se indica en la sección "Ajuste de la alarma".

- 6.1 Ponga en ON el Interruptor de la Alarma ON/OFF (1). En la parte superior central de la pantalla (8) aparecerá un indicador de alarma, que indica que la función de alarma está activada. La alarma está configurada para activarse automáticamente a la hora deseada.
- 6.2 Puede elegir el modo de alarma con el que desea despertarse: zumbido, vibrador o zumbido y vibrador, poniendo el interruptor de modo de alarma (6) en la posición que desee.
- 6.3 Cuando suene la alarma, pulse el botón ALARM OFF (3) para apagarla. La alarma volverá a sonar al día siguiente a la misma hora.
- 6.4 Cuando suene la alarma, pulse el botón SNOOZE (7) y la alarma se apagará y volverá a sonar transcurridos 4 minutos. Puede repetir este ciclo cuantas veces desee.
- 6.5 Para desactivar permanentemente la alarma, ponga el interruptor de alarma ON/OFF(1) en la posición OFF.

Luz nocturna (ver diagrama)

- 7) Para consultar la hora de noche, pulse el botón LIGHT / SNOOZE (7).

Botón de prueba

- 8) El botón de prueba (11) se utiliza para hacer demostraciones del timbre y del vibrador sin ajustar la alarma. Para utilizar el botón de prueba, deslice el conmutador de función a la posición deseada, por ejemplo: timbre, vibrador o timbre/vibrador, pulse el botón de prueba para comprobar el timbre o el vibrador.

SonicAlert
Specialized Hearing Solutions **Modèle SBP100**
Réveille-matin Sonic vibreur portatif

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN SUR LE PRODUIT SONIC ALERT

Le réveil Sonic Boom SBP100 est garanti pendant un (1) an, à compter de la date d'acquisition, contre les défauts de fabrication et de matériel. Au cours de cette période Sonic Alert réparera ou remplacera sans aucun frais sur les pièces et la main d'œuvre et à sa seule discrétion le modèle SBP100. Contactez notre service clientèle afin d'obtenir un RA (numéro d'autorisation de retour) et des informations sur la manière de procéder pour retourner votre produit. Appelez le No 1-888-864-2446 ou envoyez un courriel à RMA@sonicalert.info. Une copie de la quittance d'achat est nécessaire pour l'obtention du numéro d'autorisation.



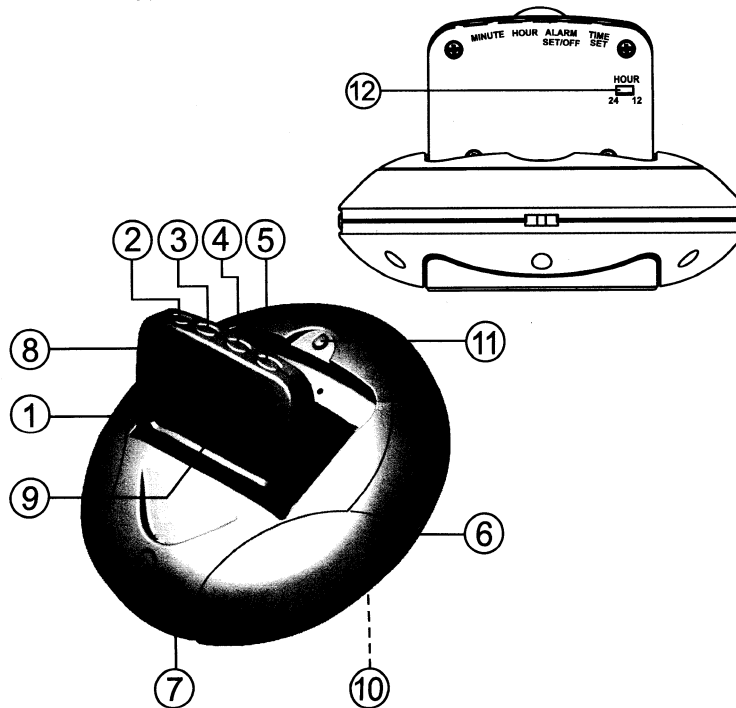
INFORMATION GÉNÉRALE

Alimentation : 2 piles AA de 1.5V & 1 pile AAA de 1.5V

Réveille-matin Sonic Alert avec vibreur portatif SBP100

Instructions

Important : Veuillez lire attentivement les instructions qui suivent avant d'utiliser votre appareil, et conservez-les pour vous y référer au besoin.



Fonctions :

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1) Bouton d'alarme ON/OFF | 8) Indicateur d'alarme |
| 2) Bouton de réglage de l'heure | 9) Indicateur PM |
| 3) Bouton de réglage de l'alarme | 10) Emplacement des piles |
| 4) Bouton heure (HOUR) | 11) Bouton d'essai (TEST) |
| 5) Bouton minutes (MINUTE) | 12) Sélecteur de format de l'heure |
| 6) Bouton mode d'alarme | |
| 7) Bouton SNOOZE et écran lumineux | |

INSTALLATION

(See diagram for additional directions for settings)

1) HOW TO INSTALL BATTERIES

- 1.1 Remove the BATTERY COMPARTMENT (10), insert 1 AAA battery for the clock and insert 2 AA batteries for the vibrator/alarm.
- 1.2 To insert the batteries, please observe the correct position of the polarity, as marked inside the battery compartment.

2) WHEN TO REPLACE BATTERIES

- 2.1 When the LCD screen becomes dim, it is time to change the AAA battery.
- 2.2 When alarm sound quality becomes poor or volume is low or the vibrator is vibrating very slow, it is usually an indication of weak batteries. Replace the weak batteries to avoid any possible leakage.

3) MAINTENANCE

- 3.1 If the unit is not used for long period of time, remove all batteries to avoid any possible leakage.
- 3.2 When traveling with this unit it is advised to remove the batteries for the vibrator/alarm (2 AA size) to avoid draining the batteries in the event light button is accidentally pressed during travel.

SETTING CLOCK TIME AND ALARM TIME (see diagrams)

4) SETTING CLOCK TIME

- 4.1 Press and hold the TIME SET button (2), then press the Hour button (4) until the correct hour is displayed. Remember to set the correct AM or PM. When PM time is registered, a "P"(9) will appear on the display.
- 4.2 Press and hold the TIME SET button (2), then press the Minute button (5) until the correct time is displayed.
- 4.3 Please use the hour format switch (12) to select 12 hour or 24 hour.

5) SETTING ALARM TIME

- 5.1 Press and hold the ALARM SET button (3), then press the Hour button (4) until the correct hour is displayed. Remember to set the correct AM or PM. When PM time is registered, a "P"(9) will appear on the display.
- 5.2 Press and hold the ALARM SET button (3), then press the Minute button (5) until the correct time is displayed.

ALARM OPERATION (see diagrams)

6) Set the alarm time as indicated in Setting Alarm Time.

- 6.1 Set the Alarm ON/OFF Switch (1) to ON. Alarm indicator will appear in the top center of the display (8) indicating the alarm function is on. The alarm is now set to turn on automatically at the selected time.
- 6.2 You can select the alarm mode for waking, i.e. buzzer, vibrator, or buzzer and vibrator by setting the Alarm Mode Switch (6) to your desired position.
- 6.3 With the alarm sounding, press the ALARM OFF (3) to turn off the alarm. The alarm comes on again the next day at the same time.
- 6.4 With the alarm sounding, press the Snooze Button (7) after the alarm sounds, the alarm will go off and will come on again in approximately 4 minutes. You may repeat this cycle as many times as desired.
- 6.5 To stop the alarm permanently set the Alarm ON/OFF Switch (1) to OFF.

Night Light (see diagram)

- 7) To read the clock time in the dark, press and hold the Light / Snooze Button (7)

Test Button

- 8) The test button (11) is used to demonstrate the buzzer and vibrator without setting the alarm. To use the test button, slide the function switch to the desired position i.e. buzzer, vibrator or buzz/vib and press the test button to experience the buzzer or the vibrator.

Sonic Alert, 1050 East Maple Rd.,
Troy, MI 48083, USA
www.SonicAlert.com 1-888-864-2446

